

RM. Kleine Schleifmaschine

für Messer der Holzwollmaschinen sowie für andere schmale Hobelmesser.

RM. Cutter Grinder

for wood wool machine knives and other narrow planing knives.

RM. Petite machine à affûter

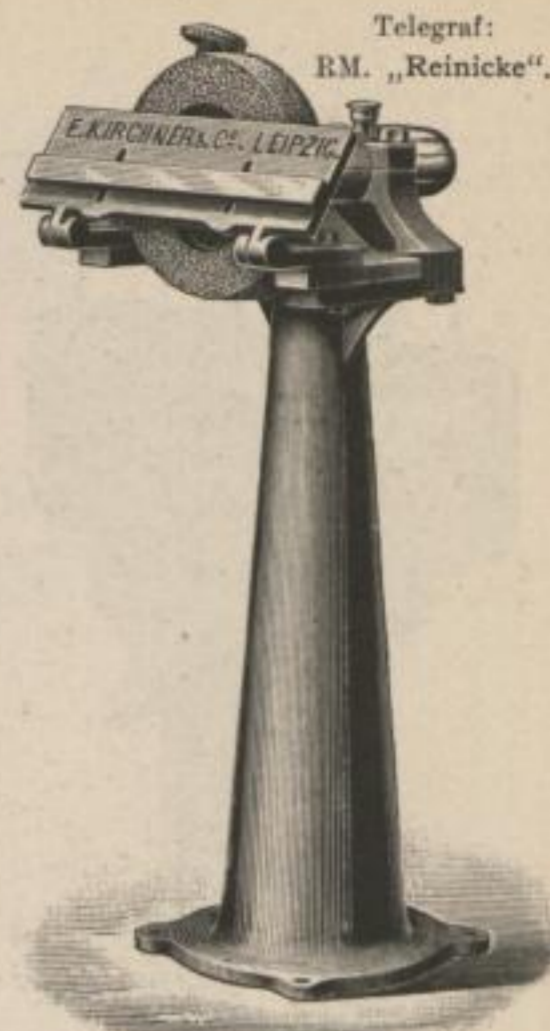
les fers des machines à faire les fibres de bois et autres fers étroits.

RM. Pequeña máquina de afilar

las cuchillas de las máquinas de hacer lana de madera y para otras cuchillas estrechas.

RM. Piccola macchina da pulire,

servente per coltelli delle macchine da preparare lana di legno e per altri coltelli sottili da piallare.



Telegraf:
RM. „Reinicke“.

VH. Leim-Kochapparat.

Dieser Apparat besteht aus einem gusseisernen halbkugelförmigen Kessel, in welchem ein Kupferkessel befestigt ist. Zwischen beiden Kesseln circulirt der Dampf, der den Leim zum Kochen bringt. Der Apparat bietet also unbedingte Sicherheit gegen Feuergefahr. 2 Dampfabsperrentile und ein Ablasshahn für den Leim werden mitgeliefert, ein Sicherheitsventil aber nur auf besondere Bestellung.

VH. Glue Melting Apparatus.

This apparatus consists of a copper tank, fitted into a cast-iron tank, forming a steam chamber. The glue is heated by steam from a boiler, thus obviating the danger inseparable from an open fire in a workshop. Valves for steam inlet and outlet, and a cock for drawing off hot glue are supplied with it. Safety valve in only furnished, when specially ordered.

VH. Appareil à cuire la colle.

Cet appareil se compose d'une chaudière en fonte dans laquelle est fixée une chaudière en cuivre. La vapeur circule entre ces deux chaudières et fait cuire la colle. Cet appareil donne donc toute sécurité contre les risques d'incendie. Deux robinets à vapeur et un robinet d'écoulement pour la colle, sont fournis avec l'appareil, une soupape de sûreté n'est fournie que sur commande spéciale.

VH. Aparato de cocer la cola.

Este aparato consta de una caldera hemisferoide de hierro colado dentro de la cual está colocada una caldera de cobre. Entre estas dos calderas circula el vapor que hace cocer la cola, de modo que no hay peligro ninguno de incendio. Suministramos con la máquina dos válvulas para cerrar el vapor y un grifo para hacer salir la cola y si se solicita especialmente un válvula de seguridad.

VH. Apparecchio da far bollire colla.

Questo apparecchio si compone di due caldaie, l'una di ferro fuso e di forma emisferica, l'altra di rame ed attaccata in quella. Il vapore che fa bollire la colla circola tra le due caldaie. L'apparato offre dunque sicurezza assoluta contra i pericoli d'incendio. Due valvole da isolare il vapore ed un robinetto da travasare la colla vengono forniti da noi allo stesso tempo; una valvola di sicurezza però, soltanto dietro ad ordine speciale.



Telegraf:
VH. „Veronica“.